



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/26710
8 de noviembre de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 3 DE NOVIEMBRE DE 1993 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE DE KUWAIT ANTE
LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, deseo informarle del grave incidente ocurrido el martes 2 de noviembre de 1993, a las 13.44 horas, en el interior del territorio kuwaití a 250 metros de la frontera y al sur del hito fronterizo No. 104. Un vehículo iraquí en el que iban tres oficiales iraquíes y un cuarto acompañante, todos ellos con uniforme militar, atravesó la frontera. Sus ocupantes retuvieron por la fuerza a varios funcionarios kuwaitíes encargados de la inspección de las obras relacionadas con la línea de seguridad e intentaron forzarles a atravesar la frontera hacia el Iraq disparándoles, lo que provocó un enfrentamiento entre los dos grupos. Los oficiales iraquíes ignoraron las advertencias del equipo de las Naciones Unidas, que trataba de liberar a los kuwaitíes. Uno de los funcionarios kuwaitíes disparó en defensa propia contra los agresores, utilizando una de las armas iraquíes e hiriendo a tres de ellos que fueron trasladados por las fuerzas de las Naciones Unidas al interior del territorio iraquí.

Kuwait considera que este hecho intencional es una grave violación de la frontera internacional y constituye una clara violación y una muestra de desprecio de las resoluciones del Consejo de Seguridad, en especial la resolución 833 (1993) que garantiza la inviolabilidad de la frontera internacional entre Kuwait y el Iraq. Este incidente confirma además que el Iraq ha hecho caso omiso de las últimas advertencias del Consejo de Seguridad de que no se oponga a que Kuwait complete la excavación de la zanja dentro de su territorio puesto que constituye un derecho soberano. Por ello consideramos que el Consejo, que tiene la responsabilidad de velar por la aplicación de sus resoluciones, debe tomar las medidas que garanticen el fin de este tipo de prácticas, puesto que constituyen un peligro y una amenaza para la seguridad y la soberanía de Kuwait.

Mucho le agradeceré que tenga a bien hacer distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mohammed A. ABULHASAN
Embajador
Representante Permanente
